

यो सूचनाले कसरी तपाईं सम्बन्धि चिकित्सकीय जानकारीहरु प्रयोग हुन तथा प्रकट हुन सक्छ र कसरी तपाईंले यो सूचनासम्म पहुँच पाउन सक्नुहुनेछ भनि वर्णन गरेको छ । कृपया यसलाई ध्यानपूर्वक समीक्षा गर्नुहोस् ।

तपाईंको गोपनियता हाम्रो लागि ज्यादै महत्वपूर्ण छ । यदि तपाईंसँग कुनै प्रश्नहरु छन् भने, कृपया हाम्रो बिरामी सम्बन्ध विभाग (Patient Relations Department) लाई (814) 452-7081 मा सम्पर्क गर्नुहोस् ।

तपाईंको स्वास्थ्य अभिलेख/जानकारीबारे जान्नुहोस्

प्रत्येक पटक जब तपाईं अस्पताल, चिकित्सक, वा अन्य स्वास्थ्यसेवा प्रदायक कहाँ जानुहुन्छ, तब तपाईंको भेटको अभिलेख बन्ने गर्दछ । आदर्श रूपमा, यो अभिलेखमा तपाईंको लक्षणहरु, शारिरिक जाँच पडताल र परिक्षणको नतिजाहरु, निदानहरु, उपचार, र भविष्यको लागि स्याहार वा उपचार योजना रहेका हुन्छन् । यो सूचनालाई, प्रायः जसो तपाईंको स्वास्थ्य वा चिकित्सकीय अभिलेख भनिन्छ, र यसले निम्न रूपमा सेवा प्रदान गर्दछ:

- तपाईंको स्याहार र उपचारको लागि योजना बनाउने आधारको रूपमा
- तपाईंको स्वास्थ्यमा योगदान पुर्याउने धेरै स्वास्थ्य व्यवसायीहरु बीच संचार साधनको रूपमा
- तपाईंले प्राप्त गर्नुभएको स्याहारहरु वर्णन गर्ने कानूनी कागजातको रूपमा
- पैसा तिरिएको सेवाहरु वास्तवमा प्रदान गरिएको थियो भनि तपाईं वा भुक्तानी दिने तेस्रो पक्षले रुजु गर्ने साधनको रूपमा
- स्वास्थ्य व्यवसायीहरुलाई शिक्षा प्रदान गर्ने साधनको रूपमा
- चिकित्सा अनुसन्धानको लागि तथ्याङ्कको श्रोतको रूपमा
- देशको स्वास्थ्यलाई सुधार गर्ने जिम्मा पाएका जनस्वास्थ्य अधिकारीहरुलाई जानकारी दिने श्रोतको रूपमा
- संस्थाको योजना बनाउन र मार्केटिङ्ग गर्न तथ्याङ्गको श्रोतको रूपमा
- हामीले प्रदान गरिरहेको स्याहार र प्राप्त गरिरहेको नतिजासम्म पहुँच पाउन र तिनीहरुलाई सुधार गर्ने कार्यलाई निरन्तरता दिन प्रयोग गरिने साधनको रूपमा

आफ्नो अभिलेखमा के छ र यो कसरी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी प्रयोग हुन्छ भनेर जान्दा तपाईंलाई निम्न सहयोग पुग्दछ:

- यसको शुद्धता पक्का गर्ने
- कसले, के, कहिले, कहाँ, र किन अरुहरुले तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीमा पहुँच लिन सक्छन भनि राम्रोसँग जान्न
- अरुहरुलाई प्रकट गर्ने अधिकार दिँदा अझ राम्रो सूचित निर्णय गर्न

तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी अधिकारहरु

तपाईंको स्वास्थ्य अभिलेख यसलाई जम्मा गरि राख्ने स्वास्थ्यसेवा प्रदानकर्ता वा संस्थाको भौतिक सम्पत्ति भएता पनि, त्यहाँ भएको जानकारी तपाईंको हो । तपाईंसँग निम्न अधिकार रहन्छ:

- तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीको निश्चित प्रयोग र प्रकट गर्ने सीमितता तोक्न अनुरोध गर्ने
- तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीलाई बैकल्पिक तरीकाहरुबाट संचारित गर्न अनुरोध गर्ने
- तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी निरिक्षण गर्न, संसोधन गर्न र/वा प्रतिलिपि लिने
- तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी प्रकट गरेको विवरण प्राप्त गर्ने
- गोपनियता अभ्यासहरुबारे सूचनाको कागजी प्रतिको लागि अनुरोध गर्ने र प्राप्त गर्ने
- पहिले नै केही कार्य गरिसकिएको वा कानूनले अनुमति दिएको सीमासम्म बाहेक आफ्नो स्वास्थ्य जानकारी प्रयोग वा प्रकट गर्न तपाईंले दिएको अधिकार रद्द गर्ने

हाम्रो जिम्मेदारीहरु

सेन्ट भिन्सेन्ट हेल्थ सिस्टमले निम्न कार्यहरु गर्नु पर्नेछ:

- तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीको गोपनियता कायम राख्नु
- हामीले संग्रह र कायम गरि राखेको जानकारीहरुको सम्बन्धमा हाम्रो कानूनी कर्तव्यहरु र गोपनियता अभ्यासहरु बारे तपाईंलाई सूचना प्रदान गर्नु
- यो सूचनाको नियमहरुको अधिनमा रहनु
- यदि हामी कुनै पनि सीमितता र संचारको बैकल्पिक तरीकाहरुको अनुरोधलाई स्वीकार गर्न असमर्थ छौं भने तपाईंलाई सूचित गर्नु
- स्वास्थ्य जानकारीलाई बैकल्पिक तरीकाहरुबाट संचारित गर्नको लागि दिएको उचित अनुरोधहरुलाई व्यवस्थित गर्नु

* यो सूचनाको उद्देश्यको लागि, सेन्ट भिन्सेन्ट हेल्थ सिस्टम "परिवार" मा सेन्ट भिन्सेन्ट हेल्थ सेन्टर, र अन्य सेन्ट भिन्सेन्ट हेल्थ सर्विसेस समेत मूल, सेन्ट भिन्सेन्ट हेल्थ सेन्टर, साथै यी संस्थाहरुमा सेवा प्रदान गर्ने चिकित्सक र अन्य स्वास्थ्य कर्मचारीहरु पर्दछन् । सेन्ट भिन्सेन्ट "परिवार" को विस्तृत सूचीको लागि, हाम्रो वेबसाइट www.saintvincenthealth.com मा जानुहोस्, "privacy policy" (गोपनियता नीति)मा क्लिक गर्नुहोस् र हाम्रो "Notice of Privacy Practices document" (गोपनियता अभ्यास सूचना कागजात) रोज्नुहोस् वा हार्ड कपि सूचीको लागि हाम्रो बिरामी सम्बन्ध विभागलाई (814) 452-7081 मा सम्पर्क गर्नुहोस् । यो सूचना परिवारको सबै सदस्यहरुलाई लागू हुन्छ ।

सेन्ट भिन्सेन्टले कसरी तपाईंको लिखित अधिकार प्रत्यायोजन बिना पनि तपाईंको जानकारी प्रकट गर्न सक्छ भन्ने उदाहरणहरु

हामीले तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी उपचारको लागि प्रयोग गर्नेछौं ।

नर्स, चिकित्सक, वा अन्य स्वास्थ्यसेवा टोलीले लिएको सूचना तपाईंको अभिलेखमा अभिलिखित गरिनेछ र तपाईंलाई राम्रो गर्ने उपचार कार्य-विधि निर्धारण गर्न यसको प्रयोग गरिनेछ । तपाईं यो अस्पतालबाट निस्कनु भैसकेपछि पछि पनि तपाईंको उपचारमा मद्दत पुगोस् भन्नको लागि तपाईंको चिकित्सक वा अन्य स्वास्थ्यसेवा प्रदायकलाई विभिन्न रिपोर्टहरुको प्रतिलिपि प्रदान गर्नेछौं ।

हामीले तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी भुक्तानीको लागि प्रयोग गर्नेछौं ।

तपाईं वा तेस्रो-पक्ष भुक्तानीकर्तालाई बिल पठाउन सकिनेछ । बिलमा हुने वा सँगै रहने जानकारीहरुमा तपाईंको परिचय दिने जानकारी, साथै तपाईंको निदान, प्रक्रियाहरु, र दिईएको वस्तुहरुको जानकारी रहेका हुन सक्छ ।

हामीले तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी नियमित स्वास्थ्य स्याहार कार्यहरुका लागि प्रयोग गर्नेछौं ।

मेडिकल स्टाफका सदस्यहरु र गुणस्तर सुधार टोलीले तपाईंको मामिलामा र अन्य यस्तै मामिलामा स्याहार र नतिजासम्म पहुँच पाउन लागि तपाईंको स्वास्थ्य अभिलेखबाट जानकारीहरुको प्रयोग गर्न सक्छन् । त्यसपछि यो जानकारी हामीले प्रदान गरिरहेको स्वास्थ्य स्याहार र सेवाहरुको गुणस्तर र प्रभावकारितालाई निरन्तर सुधार गर्ने प्रयासमा प्रयोग गरिनेछ ।

अन्य प्रयोगहरु निम्न हुन सक्छन्:

व्यापारिक सहयोगीहरु: हाम्रो संस्थामा केही यस्ता सेवाहरु हुन्छन् जुन व्यापारिक सहयोगीहरूसँग सम्झौताद्वारा प्रदान गरिएको हुन्छ । जब सेवाहरुमा सम्झौता गरिन्छ, तब हामीले भनेको कार्य पूरा गर्न हामीले तपाईंको जानकारी यी व्यापारिक सहयोगीहरूसँग प्रकट गर्न पनि सक्छौं । तथापि, तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीलाई सुरक्षित राख्नको लागि, हामीले व्यापारिक सहयोगीहरुलाई तपाईंको जानकारी उचित तरिकाले सुरक्षित राख्न आवश्यक पार्नेछौं ।

डाइरेक्टरी: तपाईंलाई आपत्ति भएको सूचना हामीलाई नदिएसम्म, हामीले तपाईंको नाम, कोठा/फोन नम्बर, र धार्मिक सम्बन्धताको प्रयोग डाइरेक्टरी उद्देश्यको लागि गर्नेछौं । तपाईंको नाम लिएर सूचना माग्ने अन्यलाई, धार्मिक सम्बन्धता बाहेक यो सूचना प्रदान गर्न सकिनेछ ।

सूचित गर्न: तपाईंको स्याहारमा संलग्न परिवारको सदस्य, व्यक्तिगत प्रतिनिधि, वा अन्य व्यक्तिलाई सूचित गर्न वा सूचित गर्नको लागि सहयोग गर्न हामीले तपाईंको नाम र कोठा/फोन नम्बरको प्रयोग गर्न सक्छौं ।

परिवारसँग संचार: स्वास्थ्य व्यवसायीहरुले, आफ्नो उच्च विवेकको प्रयोग गर्दै, तपाईंको स्याहारमा ती व्यक्तिको संलग्नता हेरी वा तपाईंको स्याहार सम्बन्धित भुक्तानीसँग सरोकार राख्ने परिवारको सदस्य, अन्य नातेदार, नजिकको साथी वा तपाईंले चिन्ने अन्य कुनै व्यक्तिलाई जानकारीहरु प्रकट गर्न सक्नेछन् ।

अनुसन्धान: संस्था समीक्षा बोर्ड जोसँग तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीको गोपनियता सुनिश्चित गर्ने स्थापित प्रोटोकल रहेको छ, यसबाट स्वीकृत प्राप्त अनुसन्धानको अनुसन्धानकर्तालाई हामीले जानकारी प्रकट गर्न सक्छौं ।

अन्त्येष्टि निर्देशकहरु: अनुकूल कानून अनुरूप अन्त्येष्टि निर्देशकहरुलाई स्वास्थ्य जानकारीहरु प्रकट गर्न सक्छौं ।

अड्ग दान गर्ने संस्थाहरु: अनुकूल कानून अनुरूप, तन्तु दान र प्रत्यारोपणको उद्देश्यले अड्ग प्राप्त गर्ने, जम्मा गर्ने, वा प्रत्यारोपण कार्यहरुमा सम्मिलित अड्ग प्राप्त गर्न सङ्गठनहरु वा अन्य संस्थाहरुलाई हामीले स्वास्थ्य जानकारीहरु प्रकट गर्न सक्छौं ।

मार्केटिङ्ग: हामीले तपाईंलाई अपॉइंटमेंटको लागि सम्झौतानीहरु प्रदान गर्न वा तपाईंलाई काम लाग्न सक्ने उपचारको विकल्पहरुको बारेमा वा अन्य स्वास्थ्य-सम्बन्धि लाभहरु र सेवाहरुको बारेमा जानकारी दिन तपाईंलाई सम्पर्क गर्न सक्छौं ।

कोष-जुटाउन: हाम्रो कोष-जुटाउने प्रयासको कुनै भागमा तपाईंलाई सम्पर्क गर्न सक्छौं ।

खाद्य तथा औषधी प्रशासन (एफडीए): हामीले एफडीए(FDA)लाई खाना, पूरकहरु, उत्पादनहरु, वा फलो-अप स्याहार सम्बन्धित अवाञ्छित घटनाहरु बारे स्वास्थ्य जानकारी प्रकट गर्न सक्छौं ताकि उत्पादनहरुको फिर्ती, मरम्मत, वा पुनर्स्थापन हुन सकोस् ।

कामदारहरुको क्षतिपूर्ति: कानूनद्वारा स्थापित कामदार क्षतिपूर्ति वा अन्य यस्तै कार्यक्रमहरूसँग सम्बन्धित अवस्थामा कानूनद्वारा अनुमति प्रदान गरिएको र लागू हुन चाहिने हदसम्म हामीले स्वास्थ्य जानकारीहरु प्रकट गर्न सक्छौं ।

जनस्वास्थ्य: कानून अनुरूप, रोग, चोट, वा अशक्तता रोक्ने वा नियन्त्रण गर्ने जिम्मेदारी पाएका जनस्वास्थ्य वा कानूनी प्राधिकरणहरुलाई हामीले तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी प्रकट गर्न सक्छौं ।

सुधार संस्थाहरु: तपाईं कुनै सुधार संस्थाको कैदी भएमा, तपाईंको स्वास्थ्य र अन्य व्यक्तिहरुको स्वास्थ्य र सुरक्षाको लागि आवश्यक पर्ने जानकारीहरु हामीले त्यो संस्था वा एजेन्टलाई प्रकट गर्न सक्छौं ।

कानून पालन वा कानूनी: कानूनद्वारा प्रदान गरिएको कानून पालन वा कानूनी उद्देश्य, जसमा वैध समन वा यस्तै प्रक्रिया पनि पर्दछ, हरूको लागि हामीले स्वास्थ्य जानकारी प्रकट गर्न सक्छौं । कानून पालनको लागि प्रकट गर्नेमा अस्पतालमा र आकस्मिक अवस्थाहरुमा भएको अपराधिक कार्यहरु, अपराध गर्ने व्यक्तिको अपराध वा परिचय, विवरण, वा स्थानको रिपोर्ट गर्ने पर्ने सक्दछ ।

यो सूचना मिति 6/01/04 देखि प्रभावमा छ । हामीसँग रहेको सम्पूर्ण सुरक्षित स्वास्थ्य जानकारीमा लागू हुने गरि हाम्रो अभ्यासमा परिवर्तन गर्ने र नयाँ प्रावधान बनाउने अधिकार हामीमा सुरक्षित छ । हाम्रो सूचना अभ्यास परिवर्तन भएमा, हामीले संशोधित सूचना हाम्रो परिसरमा पोस्ट गर्नेछौं र अनुरोध गरिएमा हामीले तपाईंलाई संशोधित सूचनाको प्रतिलिपि पठाउने छौं । हामीले तपाईंको आज्ञा बिना, यो सूचनामा वर्णन गरेका अवस्थामा बाहेक, तपाईंको स्वास्थ्य जानकारीको प्रयोग वा प्रकट गर्ने छैनौं ।

यदि तपाईंलाई आफ्नो गोपनियता अधिकार मिचिएको जस्तो लागेको छ भने, तपाईंले हाम्रो बिरामी सम्बन्ध विभागलाई (814) 452-7081 मा वा यू.एस डिपार्टमेन्ट अफ हेल्थ एंड ह्युमन सेर्विसेस (U.S. Department of Health and Human Services) को सेक्रेटरीलाई सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ । उजुरी दर्ता गराउदैमा कुनै प्रतिशोध हुने छैन ।